

YÊU CẦU AN TOÀN LAO ĐỘNG CHO VIỆC DỌN DẸP SAU CHÁY RỪNG



Lập kế hoạch và đào tạo

Trước khi bắt đầu dọn dẹp sau hỏa hoạn, phá dỡ hoặc các hoạt động liên quan, người sử dụng lao động phải thiết lập một kế hoạch hiệu quả để xác định và giảm thiểu các mối nguy tại địa điểm (Tiêu đề 8 Bộ luật Quy định California [T8CCR], các phần [1509\(a\)](#), [1510\(c\)](#), [3203](#), [5192\(c\)](#)). Chủ lao động phải đào tạo công nhân để xác định và ngăn ngừa phơi nhiễm với những mối nguy đó (T8CCR [1509](#), [1514](#), [1521](#), [1528](#), [1529](#), [3203](#), [5192\(e\)](#)). Công việc dọn dẹp sau hỏa hoạn, bao gồm loại bỏ tro và mảnh vụn và làm sạch các cấu trúc bị hư hại do cháy, không phải là dịch vụ gia đình, và nhân viên thực hiện công việc này được bảo vệ theo tiêu chuẩn an toàn và sức khỏe của Cal/OSHA. Để biết thêm thông tin về các yêu cầu an toàn cho công nhân của Cal/OSHA trong quá trình dọn dẹp sau hỏa hoạn, hãy xem:

An toàn và sức khỏe tại nơi làm việc: <https://www.dir.ca.gov/dosh/wildfire/worker-health-and-safety-during-fire-cleanup.html>

Bảo vệ đường hô hấp: https://www.dir.ca.gov/dosh/fire_resp_protection.html

Thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE): <https://www.dir.ca.gov/dosh/wildfire/Protective-Equipment-During-Fire-Cleanup.html>

Ví dụ về các mối nguy hiểm tiềm ẩn

- Điện, đường dây điện bị đứt, các tấm pin mặt trời có thể vẫn tạo ra điện
- Các cấu trúc, vật thể, rãnh và cây cối không ổn định
- Vật liệu cách nhiệt, ngói và tấm ốp bằng amiăng
- Tro và bụi độc hại, thuốc trừ sâu, nhiên liệu, các sản phẩm hóa học
- Các bình khí nén, bồn chứa nhiên liệu trên mặt đất và dưới lòng đất
- Không gian kín có lượng oxy thấp và bầu không khí độc hại
- Bào tử *Coccidioides* trong đất (Sốt Thung Lũng)
- Thiết bị nặng và lưu lượng giao thông xe cộ
- Bệnh do nhiệt
- Khí carbon monoxide từ việc sử dụng thiết bị chạy bằng xăng trong không gian kín



Bảo vệ hô hấp

Chủ lao động phải tuân thủ tiêu chuẩn bảo vệ hô hấp (T8CCR [5144](#)) và cung cấp thiết bị bảo vệ hô hấp được NIOSH phê duyệt cho công nhân vào khu vực bị cháy để thực hiện dọn dẹp, di dời, phá dỡ hoặc các hoạt động liên quan, như sau:

- Cung cấp mặt nạ lọc không khí đàn hồi (APRs) được trang bị bộ lọc không khí hạt hiệu suất cao (HEPA) kết hợp với hơi hữu cơ (OV) và hộp mực formaldehyde (T8CCR [5144](#)). Bộ lọc P100, N100 hoặc R100 có thể được sử dụng thay cho bộ lọc HEPA.
- Cung cấp khẩu trang N95 cho công nhân ở những khu vực chỉ có thảm thực vật hoặc gỗ chưa qua xử lý đã bị cháy, thay vì sử dụng APR đàn hồi (T8CCR [5144](#)).
- Để tránh các sản phẩm giả, vui lòng truy cập [Danh sách thiết bị được chứng nhận NIOSH \(https://www.cdc.gov/niosh/npptl/topics/respirators/cel/default.html\)](https://www.cdc.gov/niosh/npptl/topics/respirators/cel/default.html).

Thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE)

Ngoài bảo vệ hô hấp, chủ lao động phải cung cấp thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE) phù hợp với từng công nhân, như sau:

- Mũ cứng
- Bảo vệ mắt
- Bảo vệ thính giác
- Bộ quần áo bảo hộ toàn thân Tyvek hoặc bộ quần áo bảo hộ có hiệu quả tương đương
- Bảo vệ tay
- Bảo vệ chân và tấm che
- Quần da và các Thiết bị bảo hộ cá nhân khác dành cho công việc cưa máy
- Bảo vệ chống té ngã khi làm việc tại các vị trí cao

Trang 1 / 2

Để biết thêm thông tin, quý vị vui lòng liên hệ với Trung tâm Tổng đài Cal/OSHA theo số 833-579-0927, từ Thứ Hai–Thứ Sáu, từ 9 giờ sáng–7 giờ tối. Khiếu nại về các mối nguy hiểm về an toàn và sức khỏe tại nơi làm việc có thể được nộp bí mật tại các văn phòng quận của Cal/OSHA.

www.dir.ca.gov/dosh | www.dir.ca.gov/dosh/Worker-Health-and-Safety-in-Wildfire-Regions.html



YÊU CẦU AN TOÀN LAO ĐỘNG CHO VIỆC DỌN DỆP SAU CHÁY RỪNG



Thực hành làm việc an toàn

Chủ lao động phải bảo vệ an toàn và sức khỏe của công nhân tại các địa điểm dọn dẹp bằng cách thực hiện các biện pháp làm việc an toàn, bao gồm nhưng không giới hạn ở những điều sau:

- Đảm bảo công nhân hoàn thành khóa đào tạo 40 giờ về Hoạt động chất thải nguy hại và Ứng phó khẩn cấp (HAZWOPER) trước khi vào công trường (T8CCR [5192](#)).
- Thông báo cho các công ty dịch vụ tiện ích khí đốt, điện và các tiện ích ngầm khác ít nhất 48 giờ trước khi vào địa điểm để đảm bảo rằng tất cả các tiện ích đều bị tắt và được đánh dấu đúng (T8CCR [1541\(b\)\(2\)](#)). Liên hệ với DigSafe tại (811).
- Đảm bảo địa điểm an toàn để đi vào trước khi bắt đầu dọn dẹp, phá dỡ hoặc các hoạt động liên quan (T8CCR [1509](#), [1510](#) và [3203](#)).
- Tiến hành phân loại cơ sở theo đặc điểm, phân định khu vực, khử nhiễm công nhân và các yêu cầu khác của tiêu chuẩn HAZWOPER (T8CCR [5192](#)).
- Đảm bảo công nhân sử dụng đúng cách thiết bị bảo vệ hô hấp và Thiết bị bảo hộ cá nhân (T8CCR [5192](#)).
- Đảm bảo chuẩn bị sẵn sàng bình chữa cháy (T8CCR [1922\(a\)\(5\)](#)).
- Cung cấp sẵn sàng một bộ dụng cụ sơ cứu (T8CCR [1512](#) và [3400](#)). Gọi 911 ngay lập tức nếu có thương tích hoặc bệnh tật nghiêm trọng.
- Chuẩn bị sẵn trạm rửa mắt khẩn cấp khép kín (T8CCR [5162](#)).
- Chuẩn bị sẵn sàng nhà vệ sinh hợp vệ sinh để có thể sử dụng (T8CCR [1526\(a\)](#) và [\(d\)](#)).
- Cung cấp Thiết bị bảo hộ cá nhân và tuân thủ các yêu cầu của Cal/OSHA đối với việc sử dụng cưa xích (T8CCR [6283](#)).
- Cung cấp hướng dẫn sử dụng thang và thang gấp an toàn (T8CCR [1675](#) và [3276](#)).
- Tưới nước thường xuyên để ngăn chặn hiệu quả bụi từ tro, mảnh vụn và đất (T8CCR [5141\(a\)](#) và [1532.3\(c\)\(2\)](#)).
- Đảm bảo chỉ cho phép nhân viên điện có trình độ làm việc gần đường dây điện và khôi phục nguồn điện (T8CCR [2940](#)).

- Đào tạo công nhân không bao giờ kết nối máy phát điện với hệ thống dây điện cố định (T8CCR [2320.9](#)).
- Đảm bảo công nhân được bảo vệ khỏi các nguy cơ bị đâm xuyên (T8CCR [1712\(c\)](#)).
- Kiểm soát giao thông và người báo hiệu tại các công trường nơi thiết bị hạng nặng đang hoạt động (T8CCR [1598](#) và [1599](#)).
- Đào tạo công nhân và cung cấp đủ nước, nghỉ ngơi và bóng râm để ngăn ngừa bệnh do nhiệt (T8CCR [3395](#)).
- Cung cấp cho công nhân cơ sở rửa tay để sử dụng trước giờ nghỉ, khi rời khỏi nơi làm việc và sau khi tháo Thiết bị bảo hộ cá nhân (T8CCR [1524\(a\)](#), [1527\(a\)](#), [5192\(k\)](#)).
- Đảm bảo công nhân tuân thủ các quy trình khử nhiễm và tháo bỏ Thiết bị bảo hộ cá nhân trước khi nghỉ và trước khi về nhà để tránh tiếp xúc với các chất độc hại và ô nhiễm phương tiện cá nhân và nơi ở (T8CCR [5192](#)).
- Chủ lao động tham gia xử lý cây cối trong quá trình dọn dẹp sau cháy rừng phải đảm bảo việc cắt tỉa, sửa chữa hoặc loại bỏ cây được thực hiện dưới sự chỉ đạo của một công nhân cây xanh có trình độ và tuân thủ các [quy định về xử lý cây cối của Cal/OSHA](#) (T8CCR [3420-3428](#)).

Cal/OSHA

Có thể xem mọi Quy định của Cal/OSHA Tiêu đề 8 được liệt kê ở trên tại: <https://www.dir.ca.gov/samples/search/query.htm>

Những chủ lao động có thắc mắc hoặc cần hỗ trợ về các chương trình an toàn và sức khỏe tại nơi làm việc có thể gọi cho [Chi nhánh Dịch vụ tư vấn](#) của Cal/OSHA tại số 800-963-9424.

Công nhân ở California được bảo vệ bất kể tình trạng nhập cư. Những công nhân có thắc mắc về an toàn và sức khỏe tại nơi làm việc có thể gọi 833-579-0927 để nói chuyện với một đại diện Cal/OSHA song ngữ trực tiếp từ 9:00 sáng đến 7:00 tối, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu.

Khiếu nại về an toàn và sức khỏe nơi làm việc có thể được nộp một cách bảo mật với [các văn phòng quận Cal/OSHA](#).

